



22^{EME} DIMANCHE DU
TEMPS ORDINAIRE ANNEE B
DIMANCHE 29 AOÛT 2021

Les messes dominicales se déroulent selon le protocole sanitaire gouvernemental établi pour les lieux de culte : pas de limite de jauge, pour les places assises, pas de contrôle du passe sanitaire.

**SEUL, LE PORT DU MASQUE EST OBLIGATOIRE.
MERCİ DE RESPECTER CETTE CONSIGNE.**

LITURGIE DE L'ACCUEIL

CHANT D'ENTREE

Zurekin goazi Jauna, hau da bai zoriona !
Zu argi dugun denek Izpirtuarekin
Bat Aita ganat egin.

En marchant vers toi Seigneur notre cœur est plein de joie. Dans l'Esprit ta lumière nous conduit vers le Père.

Ogi hau hartu eta nundik ez elgar maita ?
Bai ogi, bai sineste bihotzek bat baitute,
Nundik ez elgar maita ?

Quand on a pris de ce pain, comment ne pas s'aimer les uns les autres ? Nos cœurs unis mangent le même pain, professent la même foi, comment ne pas s'aimer ?

Ogia gozatzean, bat gaiten denak izan.
Orotan sor dezagun maitasun, anaitasun,
Bat gaiten denak izan.

Nous qui mangeons de ce pain, soyons un ; partout répandons l'amour et la fraternité. Soyons un.

Zeruko edaria, bihotzak bozkaria !
Deneri eman indar, kurutze bidean kar :
Bihotzak bozkaria !

Boisson céleste, réjouis les cœurs et donne à tous force et courage dans les chemins de croix !

LITURGIE PENITENTIELLE

Seigneur, prends pitié de nous
O Christ, prends pitié de nous
Seigneur, prends pitié de nous

GLORIA

*Gloire à Dieu au plus haut des cieux,
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.*

**Gloire à Dieu au plus haut des cieux,
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.**

*Nous te louons, nous te bénissons,
nous t'adorons, nous te glorifions,
nous te rendons grâce pour ton immense gloire,
Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant.*

*Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ;
Toi qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous ;
Toi qui enlèves le péché du monde, reçois notre prière ;
Toi qui es assis à la droite du Père,
prends pitié de nous.
Car Toi seul es Saint,
Toi seul es Seigneur,
Toi seul es le Très-Haut : Jésus Christ,
avec le Saint Esprit dans la gloire de Dieu le Père.
Amen. Amen.*

LITURGIE DE LA PAROLE

Psaume 14

Seigneur, qui séjournera sous ta tente ?

Celui qui se conduit parfaitement,
Qui agit avec justice
Et dit la vérité selon son cœur.
Il met un frein à sa langue. R/

Il ne fait pas de tort à son frère
Et n'outrage pas son prochain.
A ses yeux, le réprouvé est méprisable
Mais il honore les fidèles du Seigneur. R/

Il ne reprend pas sa parole.
Il prête son argent sans intérêt,
N'accepte rien qui nuise à l'innocent.
Qui fait ainsi demeure inébranlable. R/



ACCLAMATION DE L'EVANGILE

Alléluia (8 fois)

Le peuple qui marchait dans les ténèbres
A vu jaillir une grande lumière.
J'avais dit « La nuit m'écrase ».
Mais la nuit autour de moi devient lumière.
Tu es venu nous chercher.

PROFESSION DE FOI

Sinesten dut Jauna, sinesten dut !

Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Et en Jésus-Christ son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen. R

PRIERE UNIVERSELLE

**Jaungoiko gure Aita goresmen bekizu
Jaungoiko gure Aita otoitzen zaitugu.**

Dieu Très Haut, nous vous louons. Dieu Très Haut, nous vous prions

LITURGIE EUCHARISTIQUE

SAINT

Saint est le Seigneur, le Dieu de l'univers
Hosanna au plus haut des cieux !
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire
Hosanna au plus haut des cieux !
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur
Hosanna au plus haut des cieux ! (x2)

ANAMNESE

**Gloire à toi qui étais mort,
Gloire à toi qui es vivant,
Notre Sauveur et notre Dieu :
Viens, Seigneur Jésus !**

NOTRE PERE

Gure Aita zeruetan zirena	Notre Père qui es aux cieux
Saindu izan bedi zure izena	que ton nom soit sanctifié
Etor bedi zure erreinua.	Que ton règne vienne
Egin bedi zure nahia,	que ta volonté soit faite
Zeruan bezala lurraan ere.	Sur la terre comme au ciel
Emaguzu gaur	Donne-nous aujourd'hui
Egun huntako ogia	notre pain de ce jour
Barkatu gure zorrak	pardonne-nous nos offenses
Guk ere gure zorduner	comme nous pardonnons aussi
Barkatzen diegunaz geroz	à ceux qui nous ont offensés
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen	et ne nous laisse pas entrer en tentation
Bainan atera gaitzazu gaitzetik	mais délivre-nous du Mal
Amen	

Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.

Car c'est à Toi, qu'appartient le règne, la puissance la gloire pour les siècles des siècles.

CHANT DE LA FRACTION

Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde,
prends pitié de nous, prends pitié de nous. (x2)
Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde.
donne-nous la paix, donne-nous la paix.

CHANT DE COMMUNION

**Jesus munduko Argia !
Jesus zinesko Egia !
Jesus, betiko Bizia !**

Jésus Lumière du monde ! Jésus immuable Vérité ! Jésus Vie éternelle !

Gure bihotz barneri	Eclaire nos cœurs de ta lumière
Eman zure Argia,	et que le monde entier
Dugun, zu Aintzindari,	en soit illuminé.
Argi mundu guziaz.	

Jesus Jainko bakarra,	Jésus seul et vrai Dieu,
Zuri gure Herria !	à toi notre pays
Beude urrun gezurra,	que s'en éloignent le mensonge
Herra eta lohia !	la haine et l'impureté.

Etxetan, herrietan	Règne sur nos maisons
Izan denen Nausia,	et nos cités ; dès maintenant
Oraitik Zure baitan	nous mettons en Toi notre joie !
Gaiten denak loria !	

CHANT FINAL

**Nous te saluons ô Toi Notre Dame
Marie, Vierge Sainte, que drape le soleil.
Couronnée d'étoiles la lune est sous tes pas
En toi nous êtes donnée l'aurore du Salut.**

Marie, Eve nouvelle et joie de ton Seigneur,
Tu as donné naissance à Jésus le Sauveur.
Par toi nous sont ouvertes les portes du jardin
Guide-nous en chemin, étoile du matin.

Tu es restée fidèle, mère au pied de la croix,
Soutiens notre espérance, et garde notre foi.
Du côté de ton Fils, tu as puisé pour nous
L'eau et le sang versé qui sauvent du péché.

CONTACT PAROISSE ST JOSEPH DES FALAISES
Presbytère, 4 place Sauveur Atchoarena, Bidart
Tél. : 05 59 54 90 04 paroissesaintosephdesfalaises@gmail.com
www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr

MESSES DU 28 AOÛT AU 5 SEPT. 2021 LIEUX, HORAIRES ET INTENTIONS

22^{ème} DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

SAMEDI 28 AOÛT

*église BIDART **18h** : Graxi AMATI, Loïc ROUX, Marcel LOUSTAU

DIMANCHE 29 AOÛT

* église de GUETHARY **9h30** : Jean-Baptiste ARRIETA, Marguerite et Jeannot SASCO

* église de BIDART **11h00** : Isabelle et Gexan ARAMBEL, Claude DOCQUIER, Catherine MARTINON, Adrien URKIA, Maité BARNETCHE

MARDI 31 AOÛT

* église BIDART
17h30 : Alice GRATIAN, Intention particulière (E.B.)

MERCREDI 1^{ER} SEPTEMBRE

* église BIDART **18h00** : Marie-Gracie MARTINON

JEUDI 2 SEPTEMBRE

*EHPAD Ramuntxo BIDART **10h** : Mayena MIGUEL

VENDREDI 3 SEPTEMBRE

* CHAPELLE D'ACOTZ **18h00** : Jean-Louis BERNATEAU (anniv.), Daniel TAUZIN

23^{ème} DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

SAMEDI 4 SEPTEMBRE

*église BIDART **18h** : Andrée UYTTEWAAL, Eliane BRITIS

DIMANCHE 5 SEPTEMBRE

* église de GUETHARY **9h30** : Jacqueline et Jacques BOMPARD, Fred MARTINAIS, Albert LARROUSSET

* église de BIDART **11h00** : Monique et Jean LATASTE (anniv.), Gaspar DESURMONT, Aline MOLES (neuv.)

ANNONCES PAROISSIALES

Notre paroisse a accompagné de sa prière, Mme Aline MOLES, lors de ses funérailles à l'église de Bidart, le jeudi 26 août.

SAMEDI 28 AOÛT

* **10h00** : Miguel PASCUAL, fils de Clotilde et de Miguel, et Elie POUMEAU de LAFFOREST, fils d'Aude et d'Hugues, reçoivent le SACREMENT DU BAPTÊME, à l'église de GUETHARY.

* **14h00** : notre paroisse accompagne de sa prière Sandra AUFRAY et Maxime AUNOS qui échangent le SACREMENT DU MARIAGE, à l'église de GUETHARY.

* **16h00** : notre paroisse accompagne de sa prière Stéphanie SHLEMOON et Fabien SEGAS qui échangent le SACREMENT DU MARIAGE, à l'église de BIDART.

DIMANCHE 29 AOÛT

* **12h00** : Mario CHOCO, fils de Fanny et Nicolas, reçoit le SACREMENT DU BAPTÊME, à l'église de BIDART

SAMEDI 4 SEPTEMBRE

* **11h00** : Pablo MALÉ, fils de Charlène et Matthieu, reçoit le SACREMENT DU BAPTÊME, à la chapelle d'ACOTZ.

SAMEDI 4 ET DIMANCHE 5 SEPTEMBRE

* QUÊTE A LA SORTIE DES MESSSES au profit des Petites Sœurs des Pauvres pour leurs œuvres au service des personnes âgées.



APPEL AUX DONN

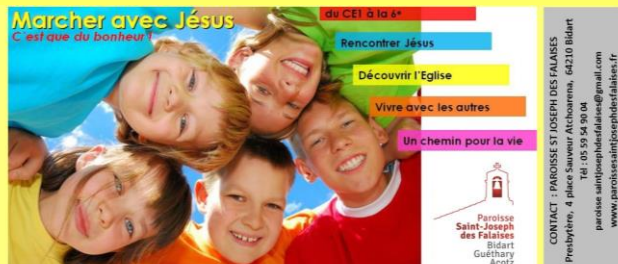
KERMESSE PAROISSIALE DE GUETHARY 2021 ANNULEE

Compte tenu de la crise sanitaire et des contraintes imposées par les arrêtés préfectoraux, la Kermesse paroissiale initialement prévue le 1^{er} Août 2021 à Guéthary, n'a pas pu avoir lieu dans les conditions de convivialité habituelle.

Cette situation nous oblige à trouver de nouvelles ressources. Aussi, comme l'an passé nous lançons un appel aux dons qui viendront aider à la gestion courante de la Paroisse et aux travaux de rénovation de la Maison des sœurs Elizabidea.

Le comité de l'Association paroissiale Saint Nicolas vous remercie sincèrement pour votre générosité et vous adresse ses cordiales salutations.

Votre participation peut être faite à votre convenance :
Soit : Déposer dans les boîtes à disposition dans l'église lors des messes.
Soit : Déposer dans la boîte aux lettres de l'Association paroissiale Saint Nicolas (à côté de la porte du presbytère)
Soit : Par chèque Association Saint Nicolas, rue de l'église, 64210 Guéthary
Soit : Par virement : Association Saint Nicolas
IBAN : FR76 1027 8022 8800 0200 6850 155
Préciser vos coordonnées pour recevoir un reçu fiscal.
kermessedeguethary@gmail.com
ASSOCIATION PAROISSIALE SAINT NICOLAS
Rue de l'église – 64210 GUETHARY



RENTREE DU CATECHISME

INSCRIPTIONS DU CE1 À LA 6^{ème} PAR LES PARENTS

DIMANCHE 5 SEPTEMBRE 2021 DE 12H A 18H

AU FORUM DES ASSOCIATIONS - STAND ST BERNARD

SUR LA PLACE DE BIDART (en cas d'intempéries, l'événement se déroulera à la Cascha du Rivage.)

1^{ERE} RENCONTRE DE CATECHISME

POUR LES CE2 - CM1 - CM2

ET LEURS PARENTS (INFORMATIONS et CALENDRIER 2021-2022)

MERCREDI 15 SEPTEMBRE DE 10H A 11H30 à l'église de Bidart.

1^{ERE} RENCONTRE DE CATECHISME

POUR LES CE1 et 6^{èmes}

DIMANCHE 10 OCTOBRE

9H30 : 1^{ère} rencontre CATECHISME CE1 (pour les parents et leurs enfants à la salle St Bernard maison des sœurs)

9h30 : 1^{ère} rencontre CATECHISME 6^{èmes} (salle de caté maison des sœurs Bidart)

1^{ERE} MESSE EN FAMILLE à Bidart

11H00 MESSE EN FAMILLE À L'ÉGLISE DE BIDART

AVEC LA PARTICIPATION DES CE1-CE2-CM1-CM2-6^{èmes}

MERCREDI 1^{ER} SEPTEMBRE : JOURNÉE MONDIALE DE PRIÈRE POUR LA CRÉATION

A la demande du métropolitain Jean de Pergame, qui au nom du patriarcat de Constantinople avait émis le désir d'une journée commune, le pape François a décidé d'instituer également dans l'Église catholique une "Journée Mondiale de Prière pour la Sauvegarde de la Création". Cette journée est célébrée le 1^{er} septembre. Elle est prolongée par un Temps pour la création jusqu'au 4 octobre.

"Cette journée de prière offrira à chacun des croyants et aux communautés la précieuse opportunité de renouveler leur adhésion personnelle à leur vocation de gardiens de la création, et sera surtout l'occasion de témoigner de notre communion croissante avec nos frères orthodoxes." Pape François.

- En ce début du Temps pour la création, que nous sachions accueillir comme « don parfait provenant d'en haut » la planète sur laquelle nous vivons.
- Que nous sachions nous ouvrir aux beautés de la création et rendre gloire à Dieu pour les merveilles qu'il nous confie.
- Seigneur apprends-nous à partager, pour que tous les hommes puissent bénéficier des fruits de la création que Dieu nous donne.
- Que l'Esprit du Seigneur nous aide à discerner et nous guide pour mener une vie respectueuse des richesses que Dieu nous prodigue.